EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 22.1.2021
COM(2021) 30 final

2021/22 (BUD)

NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 1 K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2021

Pobrexitová adaptačná rezerva

So zreteľom na

– Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (…)[1], a najmä na jeho článok 44,

– všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2021 prijatý 18. decembra 2020[2],

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 1 k rozpočtu na rok 2021.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo všeobecnom výkaze príjmov a v oddiele III sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm).

[1] Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018.
[2] Ú. v. EÚ L XX, xx.3.2021.

Obsah

1. ÚVOD 3
2. ZRIADENIE POBREXITOVEJ ADAPTAČNEJ REZERVY 3
3. FINANCOVANIE 4
4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR 5

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. ÚVOD

V návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (ďalej len „rezerva“), ktorý bol prijatý 25. decembra 2020[3], sa stanovuje vytvorenie rezervy v rámci tematických osobitných nástrojov mimo stropov viacročného finančného rámca z rozpočtu EÚ s cieľom „čeliť nepredvídaným a negatívnym dôsledkom v členských štátoch a odvetviach, ktoré sú najviac postihnuté“ nepriaznivými dôsledkami vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie, čím sa zmierni jeho vplyv na hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť.

Účelom návrhu opravného rozpočtu (NOR) č. 1 na rok 2021 je zahrnúť do ročného rozpočtu Únie na rok 2021 sumu 4 244 832 000 EUR v bežných cenách (4 000 000 000 EUR v cenách roku 2018), a to vo viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkoch, s cieľom pokryť potreby predbežného financovania vyplývajúce z implementácie pobrexitovej adaptačnej rezervy v roku 2021. Maximálna výška zdrojov na implementáciu rezervy je 5 000 000 000 EUR v cenách roku 2018 (5 370 994 000 EUR v bežných cenách).

2. ZRIADENIE POBREXITOVEJ ADAPTAČNEJ REZERVY

V nadväznosti na závery Európskej rady z 21. júla 2020[4], prijatie viacročného finančného rámca 17. decembra 2020[5] a prijatie rozpočtu EÚ na rok 2021 dňa 18. decembra 2020 Európsky parlament a Rada vyzvali Komisiu, aby predložila návrh príslušného nástroja potrebného na sfunkčnenie pobrexitovej adaptačnej rezervy[6] s cieľom zabezpečiť, aby sa bezodkladne sprístupnila dostatočná suma rozpočtových prostriedkov na mobilizáciu v rozpočtovom roku 2021. V nadväznosti na prijatie návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva, 25. decembra 2020, sa v tomto NOR navrhuje zahrnúť do rozpočtu EÚ na rok 2021 rozpočtový vplyv rezervy na rok 2021.

Po prijatí nariadenia sa podpora vyplatí v dvoch prideľovacích kolách. Prvé kolo, na ktoré sa vzťahuje tento NOR, sa vyplatí v roku 2021 vo forme predbežného financovania v zmysle článku 115 ods. 2 písm. b) bodu i) nariadenia o rozpočtových pravidlách, pričom suma pre jednotlivé členské štáty sa stanoví na základe alokačného kľúča zohľadňujúceho relatívny stupeň hospodárskej integrácie so Spojeným kráľovstvom, vrátane obchodu s tovarom a službami, a negatívne dôsledky pre odvetvie rybárstva EÚ. Alokačné kritériá týkajúce sa predbežného financovania, ktoré má Komisia vyplatiť členským štátom, sú stanovené v prílohe I k návrhu rezervy. Druhé kolo sa aktivuje v roku 2024 po zúčtovaní predbežného financovania a výpočte dodatočných súm splatných členským štátom z rezervy, ak sú oprávnené. Zodpovedajúce rozpočtové prostriedky sa tak pridajú do rezervy v kontexte návrhu rozpočtu na rok 2024.

V návrhu nariadenia sa počíta s tým, že je nevyhnutné poskytnúť členským štátom flexibilitu, a najmä umožniť Komisii prijať rozhodnutie o financovaní, ktorým sa umožní predbežné financovanie bez povinnosti uvedenej v článku 110 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách poskytnúť opis konkrétnych akcií, ktoré sa majú financovať.

V súlade s odôvodnením 11 a článkom 4 ods. 3 návrhu nariadenia Komisia žiada, aby sa na pokrytie potrieb rezervy v oblasti predbežného financovania sprístupnili 4 244 832 000 EUR vo viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkoch. Táto suma sa vloží ako rezerva do konečného prijatia nariadenia.

---

3 COM(2020) 854 final.

4 EUCO 10/20.

5 Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020).

6 Spoločná dohoda o obsahu rozpočtu na rok 2021 na základe návrhu prvkov pre spoločné závery č. 4 predloženého Komisiou 4. decembra 2020, na ktorom sa dohodol Zmierovací výbor 4. decembra 2020.

v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
Oddiel III – Komisia			
30 04 03	Pobrexitová adaptačná rezerva (BAR)	4 244 832 000	4 244 832 000
Spolu		**4 244 832 000**	**4 244 832 000**

Po konečnom prijatí nariadenia o rozpočtových pravidlách sa rozpočtové prostriedky bezodkladne presunú z článku rezervy 30 04 03 do rozpočtového článku 16 02 03. Finančný príspevok z rezervy členskému štátu sa potom bude implementovať v rámci zdieľaného riadenia v súlade s článkom 63 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

3. FINANCOVANIE

Pobrexitová adaptačná rezerva je jedným z tematických osobitných nástrojov v rámci nariadenia o VFR na roky 2021 – 2027[7]. Súvisiace rozpočtové prostriedky sú preto zahrnuté do rozpočtu nad rámec výdavkových stropov VFR na roky 2021 – 2027.

[7] Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020).

4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR

v EUR

		Rozpočet 2021		Návrh opravného rozpočtu č. 1/2021		Rozpočet 2021 (vrátane NOR č. 1/2021)	
		VRP	**PRP**	**VRP**	**PRP**	**VRP**	**PRP**
1.	**Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika**	**20 816 559 767**	**17 191 587 232**			**20 816 559 767**	**17 191 587 232**
	Strop	*20 919 000 000*				*20 919 000 000*	
	Rezerva	*102 440 233*				*102 440 233*	
2.	**Súdržnosť, odolnosť a hodnoty**	**52 861 898 534**	**66 153 765 904**			**52 861 898 534**	**66 153 765 904**
	Z toho v rámci nástroja flexibility	*76 382 534*				*76 382 534*	
	Strop	*52 786 000 000*				*52 786 000 000*	
	Rezerva	*484 000*				*484 000*	
2a.	Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	48 190 516 000	61 867 897 545			48 190 516 000	61 867 897 545
	Strop	*48 191 000 000*				*48 191 000 000*	
	Rezerva	*484 000*				*484 000*	
2b.	Odolnosť a hodnoty	4 671 382 534	4 285 868 359			4 671 382 534	4 285 868 359
	Z toho v rámci nástroja flexibility	*76 382 534*				*76 382 534*	
	Strop	*4 595 000 000*				*4 595 000 000*	
	Rezerva						
3.	**Prírodné zdroje a životné prostredie**	**58 568 566 908**	**56 804 203 452**			**58 568 566 908**	**56 804 203 452**
	Strop	*58 624 000 000*				*58 624 000 000*	
	Rezerva	*55 433 092*				*55 433 092*	
	Z toho: výdavky súvisiace s trhom a priame platby	**40 367 954 000**	**40 353 742 883**			**40 367 954 000**	**40 353 742 883**
	Čiastkový strop EPZF	*40 925 000 000*				*40 925 000 000*	
	Rozdiel vzniknutý zaokrúhlením nezahrnutý do výpočtu čiastkovej rezervy						
	Čisté presuny medzi EPZF a EPFRV	*557 046 000*				*557 046 000*	
	Čistý zostatok disponibilný na výdavky EPZF (čiastkový strop opravený presunmi medzi EPZF a EPFRV)	*40 367 954 000*				*40 367 954 000*	
	Čiastková rezerva EPZF						
4.	**Migrácia a riadenie hraníc**	**2 278 829 759**	**2 686 245 978**			**2 278 829 759**	**2 686 245 978**
	Strop	*2 467 000 000*				*2 467 000 000*	
	Rezerva	*188 170 241*				*188 170 241*	
5.	**Bezpečnosť a obrana**	**1 709 261 441**	**670 628 243**			**1 709 261 441**	**670 628 243**
	Strop	*1 805 000 000*				*1 805 000 000*	
	Rezerva	*95 738 559*				*95 738 559*	
6.	**Susedstvo a svet**	**16 097 196 204**	**10 810 999 356**			**16 097 196 204**	**10 810 999 356**
	Strop	*16 247 000 000*				*16 247 000 000*	
	Rezerva	*149 803 796*				*149 803 796*	
7.	**Európska verejná správa**	**10 448 313 002**	**10 449 588 091**			**10 448 313 002**	**10 449 588 091**
	Strop	*10 635 000 000*				*10 635 000 000*	
	Rezerva	*186 686 998*				*186 686 998*	
	Z toho: administratívne výdavky inštitúcií	**8 035 824 720**	**8 037 099 809**			**8 035 824 720**	**8 037 099 809**
	Čiastkový strop	*8 216 000 000*				*8 216 000 000*	
	Čiastková rezerva	*180 175 280*				*180 175 280*	
	Rozpočtové prostriedky pre okruhy	**162 780 625 615**	**164 767 018 256**			**162 780 625 615**	**164 767 018 256**
	Strop	***163 483 000 000***	***166 140 000 000***			***163 483 000 000***	***166 140 000 000***
	Z toho v rámci nástroja flexibility	***76 382 534***	***628 462 086***			***76 382 534***	***628 462 086***
	Rezerva	***778 756 919***	***2 001 443 830***			***778 756 919***	***2 001 443 830***
	Tematické osobitné nástroje	**1 470 835 000**	**1 293 450 000**	**4 244 832 000**	**4 244 832 000**	**5 715 667 000**	**5 538 282 000**
	Rozpočtové prostriedky spolu	**164 251 460 615**	**166 060 468 256**	**4 244 832 000**	**4 244 832 000**	**168 496 292 615**	**170 305 300 256**